



Dekret

Decreto

des Bildungsdirektors

del Direttore per l'Istruzione e la
Formazione

Nr.

N.

7412/2024

17.5 Amt für Fortbildung und Didaktik - Ufficio Aggiornamento e didattica

Betreff:

Ernennung der Kommission für das
Auswahlverfahren für die Ernennung der
Leiterin oder des Leiters der
Evaluationsstelle (Dekret des
Ressortdirektors Nr. 4519 vom 22.3.2024)

Kap. U01011.1080/2024 - € 4.711,13.-

Entschädigungen an die Mitglieder von
beliebig benannten, bei der
Landesverwaltung errichteten
Kommissionen - Institutionelle Organe und
Aufträge der Verwaltung (LG 6/1991)

Oggetto:

Nomina della commissione per la selezione
della direttrice o del direttore del Servizio
provinciale di valutazione (Decreto del
direttore di dipartimento n. 4519 del
22.3.2024).

Cap. U01011.1080/2024 - € 4.711,13.-

Compensi ai componenti di commissioni,
consigli e comitati istituiti presso
l'amministrazione provinciale - organi e
incarichi istituzionali dell'Amministrazione
(LP 6/1991)



Ernennung der Kommission für das Auswahlverfahren für die Ernennung der Leiterin oder des Leiters der Evaluationsstelle (Dekret des Ressortdirektors Nr. 4519 vom 22.3.2024)

DER DIREKTOR DER ITALIENISCHEN
BILDUNGSDIREKTION

Hat Einsicht genommen in das Dekret des Ressortdirektors Italienische Bildungsdirektion Nr. 4519 vom 22.3.2024, mit dem das Auswahlverfahren für die Ernennung der Leiterin oder des Leiters der Evaluationsstelle für die italienischsprachige Schule eingeleitet wurde;

hat Einsicht genommen in den Art. 5 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 5. November 2012, Nr. 39, betreffend die Auswahl der Leiterin oder des Leiters der Evaluationsstelle des Landes, die durch eine Kommission vorgenommen wird;

hat festgestellt, dass der pädagogische Bereich abgeschafft wurde (Beschluss der Landesregierung Nr. 814 vom 19. Juli 2016);

hat insbesondere in Absatz 1-bis des Artikels 5 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 5. November 2012, Nr. 39 Einsicht genommen, der Folgendes vorsieht: „Gibt es die in Absatz 1 Buchstabe b) genannten Bereiche in einem der genannten Ressorts nicht, so wird anstelle der jeweiligen Leiterin oder des jeweiligen Leiters eine in den zu evaluierenden Sachgebieten fachkundige Person ernannt, die innerhalb oder außerhalb der Landesverwaltung ermittelt wird“;

hat Einsicht genommen in den Lebenslauf von Prof. Mirco Tonin, externer Experte in den betreffenden zu evaluierenden Sachgebieten;

erachtet es für notwendig die entsprechende Kommission zur Auswahl der Leiterin oder des Leiters der Evaluationsstelle des Landes zu ernennen. Ist das ordentliche Mitglied abwesend oder verhindert, nimmt das Ersatzmitglied an der Sitzung der Kommission teil;

in der Erwägung, dass die Mitglieder der Bewertungskommission, die nicht der Landesverwaltung angehören, Anspruch auf die im Landesgesetz Nr. 6 von 1991 und im Beschluss der Landesregierung Nr. 445 vom 30.05.2023 vorgesehene Vergütung haben;

Nomina della commissione per la selezione della direttrice o del direttore del Servizio provinciale di valutazione (Decreto del direttore di dipartimento n. 4519 del 22.3.2024).

IL DIRETTORE DELLA DIREZIONE
ISTRUZIONE E FORMAZIONE ITALIANA

visto il decreto del direttore di dipartimento per l'istruzione e la formazione italiana n. 4519 del 22.3.2024, con cui è stata indetta la procedura di selezione per la nomina della direttrice o del direttore del Servizio provinciale di valutazione per la scuola in lingua italiana;

visto l'art. 5 del Decreto del Presidente della Provincia 5 novembre 2012, n. 39, relativo alla scelta della Direttrice o del Direttore del Servizio provinciale di valutazione, che viene effettuata da un'apposita commissione;

preso atto che l'Area Pedagogica è stata soppressa con delibera della Giunta provinciale n. 814 del 19 luglio 2016;

visto in particolare modo il comma 1-bis dell'art. 5 del Decreto del Presidente della Provincia 5 novembre 2012, n. 39, che prevede quanto segue "Qualora le Aree di cui al comma 1, lettera b), non siano presenti in uno dei suddetti dipartimenti, in sostituzione della rispettiva direttrice o del rispettivo direttore, è nominata una persona esperta nelle materie oggetto di valutazione, che può essere individuata sia all'interno sia all'esterno dell'amministrazione provinciale";

visto il curriculum vitae del prof. Mirco Tonin, esperto esterno nelle materie oggetto di valutazione;

ritenuto necessario nominare la commissione relativa alla scelta della Direttrice o del Direttore del Servizio provinciale di valutazione. In caso di assenza o impedimento del membro titolare, parteciperà alla commissione il membro sostituto;

considerato che ai componenti della commissione giudicatrice esterni all'Amministrazione provinciale spettano i compensi di cui alla legge provinciale n. 6 del 1991 e alla deliberazione della Giunta provinciale n. 445 del 30 maggio 2023;



nach Einsichtnahme in das gesetzvertretenden Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 zum Thema Harmonisierung der Buchhaltungs- und der Haushaltsgestaltungen der Regionen und der örtlichen Körperschaften, insbesondere Artikel Nr. 56 in Bezug auf die zweckbestimmten Ausgaben;

visto il decreto legislativo n. 118 del 23 giugno 2011 in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

VERFÜGT

DECRETA

1. Folgende Mitglieder der Kommission zur Auswahl der Leiterin oder des Leiters der Evaluationsstelle des Landes zu ernennen:

a) Vincenzo Gullotta - Direktor der italienischen Bildungsdirektion als Präsident;
Ersatzmitglied: Tonino Tuttolomondo - Stellvertretender Direktor der italienischen Bildungsdirektion;

b) Mirco Tonin, Universitätsprofessor - als Mitglied;

c) Chiara Nocentini, Präsidentin der italienischen Sektion des Landesschulrates - als Mitglied;
Ersatzmitglied: Lorenza Peretto (Lehrperson der Schulen staatlicher Art der Provinz Bozen) - Vizepräsidentin der italienischen Sektion des Landesschulrates;

d) Maria Rosaria Pastore - Präsidentin des Landesbeirates der Eltern für die italienische Sprachgruppe - als Mitglied;
Ersatzmitglied: Scalco Andrea - Vizepräsident des Landesbeirates der Eltern für die italienische Sprachgruppe - als Mitglied;

e) Sekretärin: Dr. Barbara Pietrini - Abteilung Italienisches Schulamt
Ersatzsekretärin: Dr. Nicoletta Manna - Abteilung Italienisches Schulamt.

2. Die nicht der Landesverwaltung angehörenden Mitglieder der Bewertungskommission haben Anspruch auf die im Landesgesetz Nr. 6 von 1991 und im Beschluss der Landesregierung Nr. 445 vom 30.05.2023 vorgesehene Vergütung; die Rückerstattung der Kosten für Fahrt, Verpflegung und Unterkunft erfolgt gemäß der für die Bediensteten der Landesverwaltung geltenden Regelung.

1. di nominare i seguenti componenti della commissione per la scelta della Direttrice o del Direttore del Servizio di valutazione:

a) Vincenzo Gullotta - Direttore della Direzione istruzione e formazione italiana - Presidente;
Sostituto: Tonino Tuttolomondo - Direttore sostituto della Direzione istruzione e formazione italiana;

b) Mirco Tonin - professore universitario - membro;

c) Chiara Nocentini - Presidente della sezione italiana del Consiglio scolastico provinciale - membro;
Sostituta: Lorenza Peretto (docente di scuola statale della Provincia di Bolzano) - Vicepresidente della sezione italiana del Consiglio scolastico provinciale;

d) Maria Rosaria Pastore - Presidente della Consulta provinciale dei genitori del gruppo linguistico italiano - membro.
Sostituto: Scalco Andrea - Vicepresidente della Consulta provinciale dei genitori del gruppo linguistico italiano;

e) Segretaria: Dott.ssa Barbara Pietrini - Ripartizione Intendenza scolastica italiana
Sostituta: Dott.ssa Nicoletta Manna - Ripartizione Intendenza scolastica italiana.

2. Ai componenti della commissione giudicatrice esterni all'Amministrazione provinciale spettano i compensi di cui alla legge provinciale n. 6 del 1991 e alla deliberazione della Giunta provinciale n. 445 del 30 maggio 2023; è previsto il rimborso delle spese di viaggio, vitto e alloggio alle condizioni previste per i dipendenti della Provincia di Bolzano.



3. Den Lehrpersonen der Schulen staatlicher Art der Provinz Bozen, die nicht vom Unterricht befreit sind, steht die Vergütung für Überstunden zu; die Rückerstattung der Kosten für Fahrt, Verpflegung und Unterkunft erfolgt gemäß der für die Bediensteten der Landesverwaltung geltenden Regelung.

4. Den der Italienischen Bildungsdirektion angehörenden Mitglieder der Bewertungskommission stehen keine Vergütungen zu.

5. Zur Deckung der Ausgabe für die Vergütungen und für die Rückerstattung der Kosten von Prof. Mirco Tonin und Andrea Scalco als Mitglieder der Bewertungskommission wird der Gesamtbetrag von € 4.711,13.- zu Lasten des Kapitels U01011.1080 (Sachkonten E210003200) des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024-2026, Finanzgebarung 2024, wie beigefügtem Mittelsperre wesentlicher Bestandteil des Dekrets, zweckgebunden.

3. Al personale docente della scuola a carattere statale della provincia di Bolzano non esonerato dal servizio viene riconosciuto il compenso per ore di lavoro straordinario; è previsto il rimborso delle spese di viaggio, vitto e alloggio alle condizioni previste per i dipendenti della Provincia di Bolzano.

4. Per i componenti della commissione interni alla Direzione Istruzione e formazione italiana non è prevista l'erogazione di alcun compenso.

5. A copertura della spesa per i compensi e per i rimborsi delle spese dei membri esterni Prof. Mirco Tonin e Andrea Scalco in qualità di componenti della commissione giudicatrice viene impegnato sul capitolo U01011.1080 (conto Co.Ge E210003200) del bilancio gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024-2026, esercizio finanziario 2024, l'importo complessivo di € 4.711,13.- come da blocco fondi allegato "parte integrante" del decreto.

DER DIREKTOR DER ITALIENISCHEN
BILDUNGSDIREKTION

IL DIRETTORE DELLA DIREZIONE
ISTRUZIONE E FORMAZIONE ITALIANA

Dr. Vincenzo Gullotta



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	MAFFEO TERESA	14/05/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	14/05/2024
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	GULLOTTA VINCENZO	14/05/2024
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese	TACCHINARDI MARTA	14/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Teresa Maffeo
codice fiscale: TINIT-MFFTRS68B49A952E
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 26195406
data scadenza certificato: 20/03/2027 00.00.00*

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24259512
data scadenza certificato: 01/06/2025 00.00.00*

Am 14/05/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 27285522
data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00*

*nome e cognome: Marta Tacchinardi
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 21724796
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00*

Copia prodotta in data 14/05/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/05/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma